

السنة السادسة

الجزء ٢

# المجلة

مجلة اجتماعية علمية تهذيبية تاريخية

نيويورك اذار — (مارس) سنة ١٩٠٨ — صفر سنة ١٣٢٦

## احداثار الجامعة في اميركا

« مطالب السوريين المهاجرين »  
« من السفارة »

سألنا كثيرين من القراء ان ننشر في مجلة الجامعة صورة « المطالب من السفارة » التي نشرتها جريدة الجامعة في رأس السنة لتقدم الى السفير الجديد عطوفتو محمد علي بك عزت العابد رغبة في حفظ هذا الاثر في المجلة فنشرناها هنا . وقد رفعت هذه المطالب الى السفارة العثمانية في ٢٢ شباط ضمن عريضة موقع عليها من جمهور غفير من المهاجرين بمشوا من جميع انحاء الولايات المتحدة وملحقاتها بامضاواتهم الى الجامعة للموافقة على تلك المطالب . ولكي تسع العريضة جميع تلك الامضاوات اقتضي الامر صفها وترتيبها في دفتر كبير ذي مائتي صفحة

تمهيد لعشرين مطلباً

يا سعادة السفير

قبل قدومكم الى هذه الديار لم يكن للسفارة او بالاحرى (الوكالة) العثمانية من علاقة بالمهاجرين لا كلية ولا جزئية فكان السفير العثماني يجيء ويعود من

حيث أتى دون ان يشعر السواد الاعظم من السوريين بمجيئه او عودته حتى قدمتم  
سعادتكم سفيراً مطلقاً لجلالة السلطان فاستقبلكم السوريون استقبالاَ حسناً لم يسبق  
له مثيل في تاريخ هجرتهم . وقد اسهبت جرائدهم في حسن ظنها بكم وأملت  
الخير عن يديكم ونشرت فصولاً بشأنكم مع انها كانت تفضئ على من تقدموكم  
من وكلاء السفارة العثمانية ببضعة اسطر تنشرها عنهم واذا نشرتها فهي كانت  
اقرب الى الوخز والغمز منها الى حسن الظن . وليس السبب في هذا الانقلاب  
سوى حسن ظن السوريين بسفير عثماني هو ابن وطنهم ( الصغير والكبير ) معاً  
اي سوريا والدولة العثمانية واعتبارهم — ولعلمهم مصيبون في هذا الاعتبار — ان  
حكومتهم العثمانية لم تعين سفيرها في واشنطن سورياً من أبناء سوريا ومن اسرة  
بني العابد الكريمة المشهورة فيها والتي رأسها عطوفتو احمد عزت باشا والدكم المحترم  
احد اركان الدولة واساطينها (١) الا لرغبتها أي الحكومة في العناية بالسوريين  
المهاجرين من بلادها بعد ان اهتمتهم مدة طويلة . وقد بلغ من هذا الاهمال  
ان كثيرين من تجار السوريين في جزيرة هايتي يوم اشتد عليهم الاضطهاد هناك  
من الاهالي والحكومة لجأوا الى السفارة الفرنسية لتحميمهم لانهم نصارى لبنانيون  
وغيرهم من اخوانهم لجأوا الى وطنيتهم الاميركية الجديدة ولم يفكر قط واحد  
من التجار السوريين المنكوبين بالالتجاء الى السفارة العثمانية في واشنطن مع  
انه كان في امكانها على الاقل ان تكل امرهم الى أية دولة ذات نفوذ ومصالح  
كبيرة في هايتي لتحميمهم من قبلها

وعدا عن ذلك فان كثيرين من التجار العثمانيين في نيويورك وقعوا في  
مشاكل كبيرة مع ادارة الكرك وغير ذلك وكان لهم في سفارة دولتهم مساعدة

(١) فضلاً عن تعيينها جناب وطنينا المنضال الامير صامي ارسلان فنصلاً عاماً في  
واشنطن وجناب المنضال احسان بك سكرتيراً للسفارة وحضرته سوري ايضاً



قوية لو لجأوا اليها ومع ذلك فانهم كانوا يكتفون بالمدافعة عن حقوقهم بنفوسهم دون ان يستنجدوا بالسفارة

ولا تقولوا يا سعادة السفير ان الذنب ذنبهم لانهم لم يقرعوا باب السفارة ليفتح الباب لهم ويؤخذ ييدهم فان السفراء والوكلاء الماضين ( ومعاذ الله ان اقول فيهم هنا قولاً رديئاً لانني لا احب الضرب في الغائبين وانما اقول الحقيقة مجردة ) — ان الوكلاء السابقين لم يكونوا من ( رجال الدرجة الاولى ) الذين تحسب لهم الحكومات حساباً وتسمع لهم باحترام ينفع الدولة التي يمثلونها والرعية التي هم بينها . فان السوريين لم يروا منهم عملاً جدياً لا لهم ولا لحكومتهم فضلاً عن تحجيبهم عنهم واهمالهم لهم كأنهم جاؤا ليكونوا سفراء على احرار تكساس واولاهوما ومقاطعة الهندو . اما وقد جاءهم الآن نجل احمد عزت باشا العابد سفيراً مطلقاً فربما تتغير تلك الحالة ان شاء الله بمعونتك وهمتكم . ولذلك رأينا ان نرفع الى سعادتك باحترام واخلاص حاجاتنا و ( مطالبتنا ) خدمة لاخواننا واخوانكم المقيمين في هذه البلاد وهم امة وجيش عرمرم من مسلم ودرزي ومسيحي .

اي نعم يا سعادة السفير اننا هنا اصبحنا امة كبيرة . في عددنا والثروات والصنائع والمتاجر والمعارف التي حصلناها وفي المستقبل سنصبح اكبر وربما انتقلت في المستقبل سوريا كلها الى اميركا فتصبح سوريا في اميركا ثم قد ينقلب هذا التيار باحكام الزمان — وللزمان احكام — فتصبح اميركا في سوريا أي يهاجر السوريون منها الى سوريا . ولا نظن أحداً ينكر تأثير السوريين المتأمركين على سوريا في المستقبل . فعندنا في رأينا العاجز ان هذا الوقت هو وقت ( حسن التفاهم ) لازالة ( سوء التفاهم ) الماضي لتكون ثمار المستقبل يانعة لذينة لسوريا وحكومتها ومهاجريها معاً فتكون المهاجرة الى اميركا نعمة للجميع وليس فيها شر

او ضرراً لاحد . و (حسن التفاهم) هذا يا سعادة السفارة — ونقول لسعادتكم هذا الكلام باحترام ولكن بحرية — لا يزول الا اذا رأى السوريون بأعينهم جلياً آثار عناية حكومتهم به ومنافع فعلية عاجلة لهذه العناية . ونظن انكم اذا تفضلتم ودققتم النظر في (مطالبينا) العشرين التي نبسطها الآن لسعادتكم في هذه العريضة العلنية التي نتشرف برفعها لكم ثم تفضلتم برفعها الى حكومة جلالة السلطان المعظم مقرونة بالملاحظات والتقارير التي يوحىها قلبكم وعقلكم — وقد وضعنا قلبكم اولاً لانه سوري ينبض على نبضات قلوبنا — فنحن نؤمل ونرجو ان تنال خيراً من ورائها اذا التفتت الاستانة اليها وعملت بموجبها . ويكون هذا فضل طريقة لحسن التفاهم المطلوب

### ان تخطو انت اولاً فالكبير يبدأ

نطلب اولاً ان تتقدم انت منا يا سعادة السفير وتخطو نحونا خطوة الوداد بعد خطوتنا فان ذلك يعدّ تواضعاً وتساهلاً . ولا أرى افضل من زيارتك نيويورك فتلقى فيها من السوريين عثمانيين كانوا او اميركيين متجنسين كل حفاوة واکرام لاثقين بمقامك السامي . وان كنت تنتظر سعادتكم لتفعل شيئاً للسوريين ان يتقدموا هم منك فما الفرق اذا بينك وبين اسلافك الماضين الذين بالنظر لوفرة تحججهم اوجدوا سوء التفاهم الذي لم يزل الى الآن وكانت نتيجته بعداً لا تدركه العين بينهم وبين دولتهم الاولى . فعطفك على السوريين بهذه الطريقة يدهم على كونك تحسب لهم هنا في سياستك حساباً وانهم ليسوا اصغاراً الى اليسار في سياسة الدولة العثمانية ويستطيعون ان يفسروا تعيينكم منا سفيراً مطلقاً لجلالة السلطان كمنة خصوصية خصتهم الدولة بها لندهم على حسن نيتها من جهتهم



## ٢

لا نريد ان نخرج وندخل كاللصوص فان هذا عار علينا  
وعلى الحكومة العثمانية

نطلب (ثانياً) وضع نظام للمهاجرة من سوريا واليهما . فان المهاجرين من سوريا واليهما انما يدخلون اليها الآن ويخرجون منها كاللصوص . ان هذا العصر يساعد السفير عصر مهاجرة والمهاجرة عمومية في كل الارض فان الالمان والفرنسيون والانكليز والروس والايطاليان وجميع الامم يهاجرون فهل المهاجرة ذنب حتى يضايق على السوريين في بلادهم متى ارادوها فيضطرون الى الخروج من سوريا خلسة كاللصوص . ان تلك المضايقة والاوامر بمنع المهاجرة لم تنفع سوى البعارة والجدعان واللصوص الذين يهربون المهاجرين وكثيرون من الموظفين على ما نعلم يقاسمونهم ارباح التهريب غير المحللة شرعاً ودينياً وادباً . فما هذا الامر الغريب ؟ أليس الافضل سن نظام للمهاجرة كما فعلت باقي الدول . ان ايطاليا مثلاً ترغب في منع المهاجرة وذلك لان المهاجرة تضعف النسل والجيش فيها لمهاجرة الاقوياء وبقاء الضعفاء ولكن نصارى سوريا معفون من الجيش . فماذا يضر لو منع اخواننا المسلمون من المهاجرة لانهم قوام الجيش والنسل العثماني واركانه ويباح ذلك للنصارى اذا كان يرضى اخواننا المسلمون بهذا النظام الجائر واطنهم لا يرضون وحقتهم ان لا يرضوا . ومن العار يا سعادته السفير على السوريين مسلمين ونصارى ان يضطروا الى الخروج من بلادهم خلسة كاللصوص ويدخلون اليها خائفين وجلين ومن العار على حكومتهم ايضاً ان تضطربهم الى مثل هذا الامر وعساك تنظر بامعان لرفع هذا العار عن الفريقين

## ٣

## حماية ورقابة

ليرى المهاجرون ان حكومتهم تعتني بهم

نطلب ( ثالثاً ) حماية المهاجرين في طريقهم من سوريا الى اميركا ومن اميركا الى سوريا . وليس طلبنا هذا للمهاجرين القادرين على تخليص انفسهم بل للبطاء والسذج والنساء والاولاد الذين يتلاعب بهم بحارة وسماسرة بيروت ومرسيلية ونابولي وجنوى والهافر وشربورغ في ذهابهم وايابهم . نعم هذه الحماية التي نطلبها يجب ان لا تنحصر في بيروت وغيرها من الموانئ العثمانية التي يسافر منها المهاجرون بل يجب ان تلحقهم الى موانئ اوروبا التي ينزلون فيها حيثما يمتص السماسرة دمائهم واموالهم ويتركونهم في بعض الاحيان عرضة للجوع والبرد والعري . فان لبعض الفقراء قصصاً يطلع لها القلب شفقة وهذه الولايات تلحق بالنساء والاطفال كما تلحق بالرجال البطاء ولا معين سوى بعض ذوي الشفقة . ولو ذكرت لسعادتكم سلسلة ما يلحق بالمهاجر من الحيف والظلم مبتدئاً من بحارة بيروت ومنتهاً بسماسرة مرسيلية لدهشت وتأسفت لتلك الحوادث الاليمة وانزعجت نفسك شفقة على هؤلاء التعساء الذين هم كالغنم التي لا راعي لها . لا بد هؤلاء المهاجرين الضعفاء من حماية الدولة التي هي الوصية عليهم لانهم ابناؤها . فاذا يمنع رحمة بعباد الله ان تقيم الدولة مندوباً للمهاجرين في قنصلياتها في نابولي ومرسيلية وجنوى وباقي الاساكل الاوروبية التي يمر المهاجرون بطريقهم فيها لتحميمهم من جور هؤلاء السماسرة النهابين الذين يسرقون هؤلاء الضعفاء . هذه قصة صغيرة اقصها على سعادتكم لتعلموا مقدار الحاجة الى حماية هؤلاء الضعفاء ومراقبتهم . في احد الاساكل اعطت عيلة فقيرة مسكنة الى احد السماسرة مالاً ليقطع لها ثلاثة اوراق للسفر . فقال لها انه يسلمها اياها حين



السفر . وقبل سفر الباخرة بخمس دقائق اصعد ذلك السمسار ( الماهر ) العيلة الى الباخرة ودبر لها مكاناً . ولما 'قرع جرس الانصراف قال لها ،، هذا مغلف مختوم فيه اوراق سفركم الى نيويورك ولكن لا تفتحوه الا بعد خروجكم من الميناء ) ثم سافرت الباخرة . فهل تدري سعادتكم ماذا كان في المغلف . كان فيه قصاصات من الجرائد . . . . . فهل يتصور الابالسة اساليب السلب والنهب أمهر من هذه الاساليب . ان قليلاً من الرقابة والحماية تنفع هؤلاء السذج نفعا عظيماً . وهذا الامر لا يكلف الحكومة شيئاً يذكر ولكنه 'يكسبها ميل المهاجرين القادمين والذاهبين من السوريين اذ يرونها مهمة بهم . ولا تظنوا يا سعادة السفير ان باقي الامم لا تفعل ذلك فان لكل امة قناصل يلجأ اليها ابناؤها عند اقل حادث فضلاً عن ان كل امة لها شركات بواخر مسؤولة تدفع الاذى عن اخوانها وتسال عن راحتهم



ان تساعدونا في نيويورك على هذا التسهيل لماذا تعطي تذاكر السفر الى مرسيليا فقط

نطلب ( رابعاً ) ان تساعدونا في نيويورك على تسهيل هذا السبيل في وجوه المهاجرين البسطاء الذين لا يعرفون كيف يتدبرون . فانه اصبح مشهوراً بين المهاجرين ان السفارة والقنصليات العثمانية في اميركا لا تعطي المهاجرين الذين يرومون العودة الى بلادهم ( تذاكر سفر ) الى سوريا بل تعطيهم تذاكر سفر الى مرسيليا وتقول لهم خذوا معكم شهادة من رؤساء الدينيين الى مرسيليا والقنصلية العثمانية تعطيكم تذكرة سفر من مرسيليا الى سوريا . واذ ثقل احد المثقلين في السؤال والح في طلب السبب في ذلك اجيب في القنصلية ( ان السبب ان تذاكر السفر المطبوعة لم تحضر بعد وستحضر بعد ثلاثة اسابيع ) فهذا العذر السياسي

لا نفهم سببه يا سعادة السفير . ان المهاجرين القادرين لا يهمهم هذا الامر  
وهم يأخذون تذاكر سفرهم من مرسيليا بسهولة ولكن البسطاء والعاجزين الذين  
لا يعرفون لغة اجنبية ويحتاجون الى وساطة السماسرة يتعذبون في مرسيليا  
عذابهم فيها حين قدموا منها الى هنا . فالطريقة المتبعة الآن من عدم اعطاء  
تذاكر السفر الا لمرسيليا هي طريقة تلقي الوفا من بسطاء المهاجرين بين ايدي  
السماسرة فباسم هؤلاء البسطاء من المهاجرين الذين لا يعرفون عمل شيء الا  
عن يد سمسار نهاب نسأل سعادتك ان تنظروا الى هذه المسألة نظرا لاهتمام  
والعناية وتصددوا امركم باعطاء ( الباسبورت العثماني ) بعد الآن رأساً الى سوريا



### الضغط على المقيمين في سوريا لتحصيل الضرائب التي على المهاجرين منها

ان اهلنا وانسابنا الذين تركناهم في الوطن هم شطر من ارواحنا ولسنا  
نطبق ان يتعذبوا من أجلنا عذاباً لا موجب له فانه في كل يوم يبلغنا انه اذا  
كان على سوري مهاجر اموال اميرية فيجب امله جبراً على وفائها . فاذا كان  
ابوه او ابنه فلا بأس ولكن بأي حق يأخذون الاموال الاميرية من ابن العم  
عن ابن عمه والحال عن ابن اخته وابن عم خالة الحالة عن ابن خالة خالته وهلم  
جرّاً . وقد بالغوا في ذلك حتى انهم في بعض المدن قد باعوا بالمزاد شيئاً من  
اثاث امرأة بائسة ليسددوا مال العسكرية وضريبة التمتع عن قريب لها مهاجر  
وهي ليست مسؤولة عنه . وهذا يا سعادة السفير ظلم وجور لا يستطيع معه  
السكوت . اتنا لا نوافق قطعاً على عمل أي مهاجر يتمتع عن دفع الضرائب  
لدولته لان دفع الضريبة ضروري وهي واجب يجب ان يشترك فيه كل وطني  
في وطنه وخارج وطنه ولكن اذا كان للدولة الحق في تحصيل هذه الضرائب



من التابعين لها فيجب ان لا تتمدها الى الآمنين من عباد الله وهم غير مسئولين  
عن تلك الضرائب . ولذلك نوجه نظر سعادتك الى هذا الامر ونطلب وساطتكم  
من أجله لدى الاستانة

## ٦

## السوريون الاميريكيون في سوريا

نطلب (سادساً) ان تفض الحكومة العثمانية الطرف عن السوريين الداخلين  
في الجنسية الاميركية الذين يعودون الى سوريا وان لا تثير المشاكل في طريقهم  
ومعيشتهم هناك . فانهم لم يأتوا امراً لم يأتهم غيرهم . فان الالمان والانكليز  
والطليان والفرنسيين الذين يهاجرون الى اميركا يدخلون في الجنسية الاميركية  
افواجاً وحكومتهم الاولى لا تعتبرهم اعداء لها . والسوريون في دخولهم سيفي  
الجنسية الاميركية لم يرتكبوا امراً فرياً لانهم لم يفعلوا ذلك كرهاً لجنسيتهم ولا  
سوريتههم ولا عثمانيتهم انما فعلوا ذلك مسوقين بمصالحهم التي اقتضت ذلك ورغبتهم في  
الاقامة في هذه البلاد اقامة نهائية وحبهم هذه البلاد العظيمة . فانهم اذا بقوا  
هنا غرباء عن اهل البلاد لا يستفيدون بقدر ما يريدون ولا يعتبرون الاعتبار  
الذي يطلبونه ولا يمكنهم ان يملكوا بدار هجرتهم املاكاً في بعض الولايات .  
فالذين يعودون منهم الى سوريا من أجل ستة أشهر أو سنة لمشاهدة بلاد  
يحبونها وشعب يحبونه مدفوعين بعامل الحب العظيم لا يجوز ان تنقص الدولة  
عيشهم بنظرها اليهم شراً وحسبانهم اعداء لها وما هم باعداء . فمثل هؤلاء  
يا سعادة السفير ينفعون وطنهم القديم بلهم واختبارهم وحبهم المتأصل في دمائهم  
وقد رضعوه مع لبن امهاتهم . وكذلك ينفعون وطنهم بصرفهم اموالاً طائلة  
بين ذويهم . ويستطيعون ايضاً ان يمدوا تجارة البلادين بعضها الى بعض كما  
يفعل اخوانهم السوريون العثمانيون لان يمين الطاعة التي اقسموها للدولة الاميركية

لا توجب عليهم كراهة وطنهم القديم وامياهم الى وطنهم القديم لم تتغير ولن تتغير وهم يريدون له الخير ويسعون الى ذلك الخير في سرهم وعلايتهم . ودماؤهم لم تتغير بتغير تابعيتهم ويحسن بالدولة العلية ان تنظر اليهم كقوم نافعين مجتهدين ويجدر بها ان تحسن معاملتهم

### ٧

من يعلم المستقبل ؟ فر بما نقلت بعض معاملنا ومتاجرنا من اميركا الى سوريا - نطلب ان يطلب رأينا حين عقد المعاهدة التجارية

اشرت فيما مضى في احدى مقالتي التي نشرتها الجامعة الى تاجرين من تجارنا واحد يريد فتح معمل للسبندرس في سوريا وآخر يريد فتح معمل لحفظ الاثمار واستبقائها وتصديرها منها الى الخارج وهذا الامر ينقلنا الى مسألة ذات اهمية تتعلق بسياسة هذه البلاد واحوال السوريين التجارية فيها ان التعريف الجركية في اميركا تمنع الآن كل مزاحمة من البضائع الخارجية للبضائع الاميركية . ولكن قد بدأ كثيرون من الساسة الاميركيين يطلبون تعديل هذه التعريف وذلك لمحاربة شركات الاحتكار في اميركا . فانه اذا صارت التجارة والصناعة حرة في اميركا وامكن ادخال البضائع من الخارج اليها دون ان تكون عليها ضرائب باهظة حين دخولها لم يعد سبيل لشركات الاحتكار ان تستبد بالاسعار . وهذا الامر منتظر حدوثه في مستقبل بعيد او قريب فتلقى التعريف الكبرى ويحل محلها تعريف رخيصة وكثيرون قالوا ان الازمة المالية الاخيرة نشأت عن هذه التعريف . فالآن اذا الغيت هذه التعريف صار التجار السوريون يمكنهم ان يفتحوا معاملهم الكيمونا والشرت وست وغيرها في سوريا بدل اميركا لان الاجرة هناك قليلة جداً . فالمستخدم او المستخدمة التي تقبض هنا في المعمل السوري ٤٠ ريالاً في الشهر او ٥٠ ترضى في سوريا ولبنان



بعشرين وتكون سعيدة بها . فتأملوا مقدار ربح التجار من هذا النقص في الاجرة .  
 فضلاً عن رخص المعيشة في سوريا للتاجر من اجور العمل والمخزن والبيت  
 والنفقات الخصوصية ومعيشة التاجر في بلاد يفهمها وتفهمه واستعلاؤه وفضله  
 في ايجاد صناعة في وطنه . والتاجر اذا عمل معمله في سوريا يقدر ان يصدر  
 بضائعه الى نفس الزبائن الاميركيين الذين يصدر لهم بضائعه الآن وربما بسعر  
 ارخص وربح اكثر لان اجرة الشحن والجرك ( اذا كان خفيفاً بعد الغاء التعريفة )  
 لا تعادل قلة النفقات في صنع تلك المصنوعات ونفقات التاجر الخصوصية .  
 ولذلك خاف الاوروبيون منذ بضع سنين ان تقوم الصين وتصنع مصنوعات  
 كالمصنوعات الاوروبية باثمان ارخص وتمرق بطوقانها اسواق اوروبا وآسيا وذلك  
 لقلة اجرة العمل في الصين

وفضلاً عن هذا فان كثيراً من البضائع الاميركية يمكن ان يزاحم البضائع  
 والآلات الاوروبية وهي منتشرة في الشرق الاقصى ومصر وغيرها . فسوريا  
 يمكنها ان تستعيز عن كثير من الحاصلات والمنسوجات الاوروبية بالحاصلات  
 والمنسوجات الاميركية لان ابناءها السوريين يعرفون الآن مصادرها ومواردها  
 من اقامتهم هنا . وقد مضى على سوريا نحو ٢٥ سنة وهي تشحن الى اميركا  
 حاصلات سورية للسوريين المقيمين فيها والجرك الاميركي يأخذ عنها رسوماً  
 هائلة مع كثرتها ووفرة الوارد منها لمؤونة مائة الف سوري في الولايات المتحدة .  
 ولا بد ان حاصلات اخرى في سوريا يمكن ارسالها الى اميركا اذا عملت  
 معاهدة تجارية خفيفة في حق سوريا . فنحن نطلب انه حينما يدور البحث  
 بين اميركا والحكومة العثمانية ( في وقت بعيد او قريب ) لعقد هذه المعاهدة  
 ان تراعى في هذه المعاهدة مصلحة المهاجرين والمتعاملين بين سوريا واميركا  
 لان هذه المعاملة ستزيد في المستقبل زيادة هائلة اذا ساعدها الزمان والحكومة

العثمانية . ومراعاة هذه المصلحة تكون بدرس السفارة هنا مع تجار السوريين الاصناف التي يتعامل بها السوريون وترد من الخارج والاصناف التي يصدرونها من هنا الى بلادهم وذلك لكي يمكن إعطاء التجار أقل رسم ممكن عن تلك الاصناف لا ان تعمل المعاهدة مثلاً وتبنى على التجارة الكائنة بين الاناضول وتركيا من جهة وبين اميركا من جهة دون التفات الى مصالح السوريين هنا وفي بلادهم وبضائعهم . وبعبارة واحدة ان يكون لتجار السوريين المهاجرين رأي ومشورة بواسطة السفارة في أمر تلك المعاهدة لان تجارتهم الخارجية تبنى عليها في المستقبل وان كانت قليلة الآن . وهذا الامر هو الامر الذي يتوقعون منه الخير والفلاح والسعة لسوريا عن يدهم في مستقبل بعيد او قريب



نشطوا كل من يريد منا السفر الى سوريا  
بصناعة وساعده

ان بلدة سويسره على صغرها يا حضرة السفير قد ارتقت ارتقاء عظيماً بالصنائع الصغيرة التي عكف عليها أهلها . وأشد حاجات سوريا الآن هي الصناعة والمهاجرون السوريون اقدر الناس الآن على إدخال الصناعة الى سوريا لان كثيرين منهم تعلموا كثيراً من ضروب الصنائع هنا وكثير منهم لهم معامل في هذه البلاد . فنطلب من سعادتك ان تبذل جهدك في كل فرصة ممكنة لاقتناعهم بان الدولة العلية ليست تقاومهم كما يظن بعضهم وانهم اذا عادوا الى وطنهم القديم يحتاجهم وصناعتهم ينالون من الدولة كل رعاية ومساعدة واهتمام بهم وانها لا تضطهدهم وتبتز اموالهم كما يظن الكثيرون بل بالعكس تهدي امامهم كل سبيل وتسهل قدامهم كل عقبة . فانك يا سعادة السفير اذا فعلت هذا تفتح امامهم وامام وطنهم ابواباً للرزق فائضة الخير وتضع حجر الزاوية للنجاح والتقدم في سوريا عن يد المهاجرين



## ٩

## مساعدة تجارتنا السورية في الولايات المتحدة

## مساعدة فعلية

نطلب مساعدة تجارتنا السورية في الولايات المتحدة مساعدة فعلية . منذ بضع سنوات قرأنا في جرائد الاستانة ومصر وسوريا ان الدولة العثمانية قررت انشاء غرف تجارية لها في عواصم اوروبا . فلماذا لا نرى لها غرفة تجارية في الولايات المتحدة فان مصالح رعيته فيها تزيد على مصالحها في أي بلاد اوروبية . وليس هذا فقط فانه في العام الماضي قدم من المانيا ( المانيا ام الصنائع والمتاجر ) وفد لدرس احوال المتاجر والصنائع والمزارع والبضائع في الولايات المتحدة ليتنفع بهذا الدرس التجار والصنائع والزراع الالمانيون . فاذا كانت المانيا يمكنها ان تستفيد الآن من الولايات المتحدة بهذا الشأن فلماذا الحكومة العثمانية لا ترسل وفداً لدرس احوال التجارة والصناعة والزراعة هنا فيضع هذا الوفد تقريراً اضافياً يطبع بالتركية والانكليزية والفرنسوية ليستفيد به اهل تركيا والسوريون المقيمون هنا . ان هذا التقرير يقتضي ان ينقطع اليه اثنان او ثلاثة سنة او سنتين وهو لا يكون كاملاً الا بواسطة الحكومة الرسمية . وكل الحكومات ترسل وفوداً لدرس احوال الامم الاخرى فلماذا لا ترسل لنا الحكومة العثمانية وفداً او تعين من السوريين المقيمين في اميركا لجنة تشتري منها وقتها سنة باجرة تدفعها لها لوضع هذا التقرير المفيد الذي يهم التاجر والصانع والزارع لانه يكون شاملاً لكل احوال التجارة والصناعة والزراعة الاميركية مع عنوانات معاملها ومتاجرها وطرقها وبضائعها وامعارها

## ١٠

## اتفاق ( تبادل الاساندة )

نكتب هذه السطور وبين الولايات المتحدة واوروبا اتفاق دعوه ( تبادل

(الاساتذة) وهو ان ترسل الحكومة الاميركية او كليتها على الاصح اساتذة الى اوروبا واوروبا ترسل اساتذتها الى اميركا والفريقان يخطبان في المنتديات العمومية والكليات . فالاستاذ الفرنسي مثلاً يخطب في كلية هوارد او غيرها خطباً يحضرها عليه القوم وتنتشر في المجلات والجرائد خلاصتها تعريف فرنسا الى الاميركيين ومركزها في العالم واخلاصها وصناعاتها واختراعاتها وتاريخها الخ . والاستاذ الاميركي يخطب في باريز عن اميركا مثل ذلك . وكذلك بين المانيا واميركا . واميركا وانكلترا . فلماذا لا ترسل الحكومة العثمانية اذا كانت تحسب حساباً للسوريين والأتراك والارمن المقيمين في اميركا وهم من رعية الحكومة العثمانية — اساتذه تأخذ في مقابلهم اساتذة اميركيين فيشرح الاساتذة العثمانيون للاميركيين تاريخ الدولة العثمانية واحوالها وتزيل من اذهان المتطرفين منهم تصوراتهم العوجاء بشأن تركيا التي السوريون من تابعيتها وتحث اهل المال على تشغيل اموالهم وارسال بضائعهم الى الدولة العثمانية . ان السوريين يستفيدون فائدة كبرى من ذلك من حيث تحسين سمعتهم لدى الاميركان اذ يعلم هؤلاء ان سوريا بلاد قوم متمدين لا متوحشين كما يظنون وتركيا وارثة مجد رومة القديم يسكنها اقوام لطفاً اذكياء متى توفرت لديهم الاسباب ينهضون في مقدمة الناهضين الى أعلى ذروة من المجد والتقدم . وتكون فائدة هذا الاتفاق كاملة اذا اختير في جملة الاساتذة الاتراك بعض من اساتذة السوريين كأورخ العامل جرجي افندي يني الطرابلسي وجبر افندي ضومط احد اساتذة الكلية الاميركية في بيروت والدكتور يعقوب صروف . انشئ المتتطف وغيرهم ممن نفاخر بهم اكبر اساتذة الاميركان من فحول العلم في المسلمين والنصارى على السواء . فهذا ينفع مجموع السوريين كثيراً ويحسن سمعتهم هنا ولا يكلف الدولة كثيراً سوى مرتب ثلاثة شهور في كل عام وهو مبلغ زهيد لا يذكر في جانب المنفعة المتوقعة منه



## ١١

## لا تستدلوا على الكلبي بالجزئي

نرجو ان لا تستدلوا على عواطف السوريين المقيمين في اميركا من افكار واقوال بعض طائشيم . فان كل امة لا تخلو من طائشين لا يهمهم الا انفسهم وخدمة مصالحهم ولو هلك قومهم وفيها عقلاء ادباء همهم الجد والنشاط والاعتدال مع الصديق وغير الصديق . فالاشاعات التي يشيعها بعض قصار النظر من الحكام واخواننا المسلمين في سوريا ومصر من ان السوريين الذين هاجروا الى اميركا اصبحوا اعداء لدولتهم هي اشاعات كاذبة باطلة يتبرأ السوريون منها ولا اساس لها الا ما ينشره بعض الطائشين بهذا الشأن وهو لا يتكلمون بلسانهم وحدهم واصواتهم لا تتجاوز الجدران التي ينشرون سخافاتهم فيها والناس يعلمون ان تلك المطاعن انما هي باب رزق لهم ولا ينخدع بها احد حتى السذج . نعم ان السوريين بعد مهاجرتهم اصبحوا لا يطيقون الا ان يعاملوا معاملة ( امة حرة ) وذلك بالمقل والعدل واعطائهم من الحقوق بقدر ما يطلب منهم من الواجبات . ولا يحسن بالحكام الاصيلي الرأي ان يعدوا هذا الامر عداً والا جاز ان يعد ذلك منهم قصر نظر . فالمطلوب من سعادتك بعد ما قرأتوه في جرائدهم من الترحيب بكم والاستعداد لمعاونتكم على ما فيه الخير لهم ولدولتهم ولسمعتهم في هذه البلاد هو ان تفضلوا وتشهدوا لدى الاساتنة في تقاريركم الرسمية الشهادة التي تنتظرها من عدلكم بان السوريين قوم مسالمون وما هاجروا الا للعمل والجد وتحصيل الثروة والمعيشة كما يعيش باقي البشر براحة وسعة وحرية وهم لا هم لهم في السياسة هنا قطعياً بل يضعونها جانباً وانما همهم خدمة انفسهم هنا وبني وطنهم في الوطن بما يقدرون عليه من النفع

## ١٢

لا تسموا وشاية باحدنا

نطلب ان تكملوا افواه الجواسيس الذين يرغبون في التقرب من سعادتك ومن الدولة باختلافاتهم المزورة ضد عباد الله الآمنين متزلفين بها الى نيل رضاكم على نفقة الناس فان وجود الجواسيس واستماع كلامهم يضع في طريق التفاهم هوة عميقة لا يستطيع اجتيازها والثقة يا سعادة السفير ضرورة جداً للتفاهم الذي نرجو من ورائه منافع متبادلة نعم جميع السوريين المهاجرين والباقيين في بلادهم

## ١٣

الشهادات العثمانية في اميركا والشهادات  
الاميركية في تركيا

نطلب ان تعتبر الدولة العلية حاملي شهادات حكومات هذه البلاد في جميع الفنون كالطب والصيدلة وغيرها كحامي شهاداتها متى كان مصادقاً على هذه الشهادات من دار السفارة في واشنطن وان تميز لهم التطبيب واحتراف مهنتهم بدون معارضة توفيراً لنفقات باهظة لا يستطيع الاكثرون القيام بها . وفي مقابلة ذلك تطلب الدولة من الحكومة الاميركية ان تعتبر حاملي الشهادات العثمانية كالشهادات من المكتب الطبي الاميركي والفرنسوي في بيروت والعثماني في الاستانة كحامي شهاداتها هنا لا ان توجب عليهم الفحص والامتحان من جديد الا فيما درسه . ولا يخفى ما في هذا من التعب وخسارة الوقت والمال

## ١٤

الذي ينصب على تجارنا ويسافر الى سوريا

نطلب حماية التجار المهاجرين من ان يبتز اموالهم نصّاب وذلك بالتهام



اموالهم والهرب بها الى سوريا وذلك بتحصيل حق التاجر متى رفع دعواه بواسطة السفارة في واشنطن بعد ما يدعها بكل الحجج والبيانات التي تثبت حقه ونحن لا نجهل ان هذا الامر مختص بالمعاهدات ولا معاهدات بين تركيا والولايات المتحدة ولكننا نطلب تدبير طريقة بسيطة لتحصيل الحقوق في سوريا لتجارنا الذين تموت لهم حقوق عند اناس يلجأون اليها

## ١٥

( اعفاء الآلات النافعة الاميركية من الجمر )

ان الدولة العثمانية رغبة في تنشيط الصناعة والزراعة في بلادها تعفي الآلات الصناعية والزراعية التي ترسل الى بلادها من كل رسم جمركي وقد اعفت منذ مدة قريية آلات معمل القطن في آدنه من كل رسم وكذلك آلات جر المياه الى زحلة . فارجو ان تستحصلوا من الاستانة على تفويض يخول السفارة هنا حق اعفاء الآلات النافعة التي يريد السوريون ادخالها الى سوريا اما لاعمالهم او لعمال اصدقاء لهم . ومتى حصلت السفارة على هذه الرخصة تفضل باعلان ذلك في الجرائد فقد كثر عدد الذين يبعثون ويسألون اصدقاءهم في اميركا عن آلات الزراعة الاميركية خصوصاً بعد ان انتشرت في مصر انتشاراً واسعاً

## ١٦

( تشجيع (دعوة الجامعة الى الزراعة )

ان ( الجامعة ) شرعت منذ ظهورها هنا في دعوة المهاجرين الى الزراعة . وهذه الدعوة مفيدة لمستقبل المهاجرين فائدة عظيمة لانها توزع اعمالهم بين الزراعة والتجارة بدل قصرها على التجارة وحدها . وسعادتكم تعلمون تأثير الزراعة

في احوال الامم من حيث انماء الثروة وتحسين الاخلاق . فلو اخذتم هذه الدعوة بيدكم الكريمة وعهدتم من قبل السفارة الى كاتب ان يضع فيها كتاباً جامعاً لجميع الشوؤن والفوائد الزراعية في اميركا ونشطتم اميالهم نحوها وافتقدتم الزراع السوريين بعناية خصوصية توجه اليهم الانظار فلا ريب ان هذه تكون خدمة جليلة

## ١٧

( ارجاع المياه الى مجاريها بين السوريين )

### الجمعية العمومية

اذا نزلتم سعادتكم الى نيويورك وتداخلتم في اصلاح ذات البين بين وجهاء السوريين ليكونوا يداً واحدة على ما فيه الخير لمجموعهم وقربتم بين رؤسائهم الدينين خدمتهم خدمة تذكركم مدى العمر . لانه بذلك ترتفع من بينهم بذور الشقاق التي زرعت في السنوات الماضية وادت الى حوادث أليمة اضررت بسمعهم ونفوذهم ونجوم وخسرتهم اموالاً طائلة . وحينئذ يتمكنون من الاتحاد وتأليف جامعة تمثلهم لدى السفارة ولدى الحكومة الاميركية تنطق بحجبتهم وتدافع عن حقوقهم وتطالب بها فيصبحون قوة نافعة وتيسر لهم كل المطالبات التي تؤدي بهم الى سعة العيش واحراز الاعتبار الذي هو حقهم وهم اهل له فيستطيعون ان يخدموا انفسهم ودولتهم اية كانت اميركية او عثمانية ويكونون اعظم واسطة لنفع امتهم الاصلية اذ يحملون اليها كل صناعة نافعة وكل تجارة رابحة . والا فاذا حذت السفارة اليوم حذو من سلفها ووقفت وقفة المتفرج فهذا يعد منها تقصيراً حتى انه يجوز حينئذ اساءة الظن بان السفارة راضية عن كل حادث يجلب ضرراً بين السوريين لتبرهن للعالم ان السوريين قوم



لا يمكنهم سياسة نفوسهم بنفوسهم لانهم حينما خرجوا عن سلطة الدولة العثمانية وتركوا لانفسهم اتقسموا وأساوا الى نفوسهم . وعلى هذا النحو يساعد السفير تكون مداخلتكم ورقابتكم على سمعة جاليتنا ودفع المنازعات الداخلية عنها التي تكاد تؤدي بها احياناً اختيارية ودادية لا اجبارية

## ١٨

### ( مندوب في جزيرة المهاجرة )

لكل الامم من الانكليز والفرنسويين فنازلاً حتى اصغر الامم في نيويورك مندوب في جزيرة المهاجرة يستقبل المهاجرين القادمين ويكفلهم لدى ادارة المهاجرة ويرشدهم ويدبرهم . اما السوريون فلا مندوب رسمي لهم الا جمعية كريمة تألفت من عقائل بعض الوجهاء والتجار في نيويورك وهي جمعية السيدات السوريات الاميركيات التي تخدم بنات جنسها الان خدماً يقصر الوصف عنها فان لها مندوباً لاستقبال السوريات المهاجرات . فمن الضروري ان يكون للسوريين مندوب رسمي يهتم بالرجال القادمين ويساعدهم

## ١٩

### « ضرورة ايجاد مكان تتعارف فيه »

### « مفتدى ومكتبية »

بقيت امور اخرى كانشاء مفتدى شرقي في نيويورك يتردد عليه جميع العناصر عثمانية وغير عثمانية . وانشاء مكتبة شرقية تجمع فيها الكتب والمجلات والجرائد العربية والتركية والانكليزية . وهذان المشروعان يمكن انشاؤها بالاكتتاب وليس من شئون السفارات التداخل بهذه الشئون ولكن اذا كان لا يمكن اتمام ذلك بدون مساعدتها فهذه المساعدة خير وفائدة خصوصاً اذا كانت السفارة

تفتح قائمة الاكتاب بمبلغ للمساعدة ولا ريب عندنا في ان الجمهور يسير حينئذ وراءها ويكمل المبلغ اللازم . وفي هذا ( المنتدى الشرقي والمكتبة الشرقية ) تجتمع جميع العناصر الشرقية التابعة للدولة العثمانية كالتركي والسوري والارمني وغيرهم . ولا ريب في ان اختلاطهم هذا ينفعهم من جهة معلوماتهم التجارية اولاً لاشارك كل واحد منهم في معلومات الآخر وثانياً يوجد من بعضهم لبعض اصدقاء في هذه البلاد التي هم فيها غرباء . فقد رأى بعض السوريين هنا بعض ادباء الاتراك وتجارهم وعاشروهم ورأينا لفة احدهم للآخر ولا عجب فالغريب نسيب الغريب فكيف بهما اذا جمعهما الاتساب الى وطن واحد

أجارتنا انا غريبان هنا وكل غريب للغريب قريب

وثالثاً ان السوريين الذين لم يستطيعوا تأليف هذا المنتدى العمومي الى الان لاسباب لا دخل للمال فيها اذ واحد منهم يمكن ان يتبرع بما يقتضيه انشاء المنتدى — يستفيدون فيه الفائدة الكبرى وهي ان يجتمعوا فيه ، يتعارفوا وفيه التعارف التآلف . وبعد التآلف المصافحة وجعل الماضي نسياناً

## ٢٠

### « الخاتمة »

هذا ياسعادة السفير المحترم ما رأينا رفعه الى سعادتك . وكله مما هو داخل في دائرة اختصاصنا ولا دخل فيه للسياسة قطعياً . فان السوريين العقلاء يعدون هنا عن السياسة بعد الارض عن السماء لعلمهم انها كناقاة البسوس لا تلد الا الكرائه والمصائب . ولكن هل تأذنون لنا سعادتك قبل ختام هذه العريضة التي سيكون لها دوي بعيد في كل مكان بلغة السوريين وهم بلغوا حتى القطبين — ان تقول كلمة لا علاقة لها بالسياسة الا في الظاهر

لقد استشرت نفسي في الموضوع الذي اردت هنا الكتابة فيه فرأيت انها



ستركب مركباً خشناً . وربما اثرتُ الغبار في طريق هذه المطالب في تغيير وجهها  
بعد ان كان صافياً . . . ولذلك لا اقول ما كنتُ قد عزمت على قوله باحترام  
لسعادتكم . وانما اتمنى هذه الامنية لسوريا

اني حين أرى ان سوريا أجمل بلاد في العالم . وان مناخها اجود مناخ  
واعدله . وان الله خصَّ ارضها بالاديان والانبياء . وان اهلها قوم اذكياء  
نبهاً . وان اخلاقهم من ألطف الاخلاق وأرقها . وان سهولها اذا زرعت كلها  
من فلسطين الى ما بين النهرين غلت ما يكفي اعظم مملكة في الارض .  
وان جبالها اذا اصلحت طرقها وانشئت المصائف والمستشفيات فيها كانت جنات  
في الصيف كما ان سفوحها جنات في الشتاء . وان البحر الروسي الذي يعانقها  
بذراعيه ويحدها بعينه الزرقاء اعظم بحر تاريخي شهد مرور الدول الكبرى  
القديمة والحديثة في مياهه . وان شرائعها وقوانينها شرائع صحيحة عادلة لانها  
مأخوذة عن قانون نابوليون المشهور الذي هو الان قاعدة القوانين المدنية في  
العالم — انني حين أرى كل ذلك لا اتمالك ان اصيح من اعماق نفسي  
قرب الله يا سوريا ذلك اليوم الذي تتآخى فيه عناصرك إخاءاً حقيقياً .  
وتتالين من نعم الاصلاح بقدر ما يستحقه ابناؤك ومواهبك الجميلة

شبل ناصيف

دموس

C. A. BLANCHARD  
MANAGER

PENN AVENUE & 10TH STREET

[illegible][illegible]

انضمي اوفد على طائفتنا الذي نشره في مجلته شبل افسس في روك  
 اوجو تعقيرا لوك تشاير ٩٨  
 الحديد التي اطلعت عاينا في  
 بام القاتلة للسودين الماهرين  
 لعنوان بالربية والانكيزية  
 المملكي

Mike Santos N. Shaheen Lake Charles  
City market stall 55-56 La  
Houston Tex



## لعنة تولستوي لكل حكومة

## في الهيئة الاجتماعية الحاضرة

رجال العقول 'يدافعون باقلامهم عن حرية  
امة 'يراد قتلها

﴿ مشروع جائر ﴾ وضعت حكومة بروسيا نظاماً مؤداه اعطاء الحكومة حق نزع ملكية الاراضي والمزارع التي يمتلكها البولونيون في بولونيا لتقسيمها وبيعها للالمانيين رغبة في ( هضم بولونيا ) أي إضعاف القوة البولونية وزيادة العنصر الالمانى فيها . ومعلوم ان بولونيا كانت جمهورية مستقلة تم اقتسامها روسيا والمانيا والنمسا . وقد عرض هذا النظام على مجلس النواب البروسي فاقره بعد جدال شديد ثم رفع الى المجلس الاعلى فلقى فيه معارضة شديدة

﴿ صوت كاتب بولوني مشهور ﴾ وقبل ان 'يرفع الى هذا المجلس كتب الكاتب البولوني المشهور هنري سينكيويكز كتاباً الى جميع مشاهير اوروبا من أهل العلم والادب والسياسة يسألهم فيه ان ( يرفعوا اصواتهم ) للاحتجاج على ( فعل وحشي ) تريد بروسيا فعله . وقد كتب كتابه بالهجة معتدلة كما 'ينتظر من كاتب مشهور مثله لا يجهل ان صعوبات السياسة لا تتجاوز بالصراخ والاهانة . ومما قاله فيه ان بروسيا تفضح المانيا بهذا النظام الجائر لان كثيرين من عقلاء الالمانيين غير راضين عنه

فكان لصوت الكاتب البولوني صدى في جميع امم اوروبا فانهاالت على الجرائد وخاصة الانكليزية رسائل الاحتجاج على فعل المانيا من مشاهير الرجال لان تلك البلاد — حياها الله وياها — تضم رجالات لا يخشون في الحق لومة

لائم ويحييون صوت الحق والعدل والحرية اذا بلغ آذانهم ويرون من العار عليهم ان يسكتوا عن الانتصار للحق اذا لاح لهم .

✽ جواب الفيلسوف تولستوي ✽ وكان الفيلسوف الروسي تولستوي من جملة الذين وجّه اليهم الكاتب البولوني رسالته فاجابه تولستوي بما خلاصته

١١ عزيزي هنريك سينيكويكز

١١ انتي عالم بالمسألة التي كتبت لي في شأنها ولذلك لم تدهشني ولكنها ثبتتني في رأيي وهو ان حكام هذا الزمان من امبراطرة وملوك ووزراء وقادة حرب وزعماء الاعضاء في مجالس النواب — كلهم قد بلغوا في عصرنا ادنى درجات الانحطاط الادبي . وهؤلاء الافراد لا يمكنهم ان يشبوا في مراكزهم الا بواسطة هذا الانحطاط . فانهم اشخاص يصرفون همهم الى ابتزاز ثروة الشعب الذي يتعب ويعمل لإعداد الحروب والمذابح وتنفيذها والحكم على الناس بالاعدام والكذب على انفسهم وعلى غيرهم . فاشخاص كهؤلاء الاشخاص لا يمكن ان يكون لهم أب

وقد كان ممكناً في العصور الاولى ان يقوم حاكم فاضل نزيه نظير مرقص اوريلوس ولكن في عصرنا المسيحي الجديد جميع الملوك والامبراطرة الذين قاموا من عهد اسرة لويس الى ما يليها من اسرة نابوليون ومن كاترين الثانية الى نقولا الاول ومن فردريك الى هنري الى اليصابات — فرنسويين والماني وروس وانكليز — لا يمكننا ان ننظر اليهم الا بانفة واشمئزاز مع كثرة مدائحهم ومطريتهم . واما ملوك هذا الزمان الذين يأتون جميع ضروب المذابح والشدة فقد انحطوا الى درجة من الادب دون ما تقتضيه الاكثرية حتى اصبحنا ننظر اليهم ولا نفضب من افعالهم بل نستقبلها بالشفقة

فيجب ان لا نفضب على اشخاصهم المجردة من اصفر العواطف الانسانية



المقدسة . كما انه يجب ان لا نحاربهم . وانما يجب ان نحارب هذه الآلة القديمة التي يسمونها الآن حكومة والتي هي السبب الاصلي في عذاب البشر . يجب ان نحارب الوهم الذي يعتقدونه من ان الحكومة يجب ان تكون ضاغطة شديدة وهو اعتقاد مخالف للمبدأ المسيحي وقد منع الانسانية من بلوغ النجاح والارتقاء الذي اصبحت مستعدة له منذ زمان . ومحاربة هذا الوهم لا تكون الا بطريقة واحدة ولكنها طريقة فعالة بديهية . وهي المعيشة خارج دائرة ضغط الحكومات والبعد منها والاستغناء عنها

اما المسألة التي اهتمت لها وهي استعداد حكومة بروسيا لنزع ملكية الاراضي في داخل الولايات البولونية من ملاكها البولونيين فاني فيها أشد شفقة على الذين يأتون هذا النزع مني على الذين تنزع منهم املاكهم . فان هؤلاء لا يضيعهم شيء لانهم اذا سلبوا املاكهم في ارضهم انتقلوا الى ارض أخرى وفعلوا فيها ما كانوا يفعلونه في ارضهم . وانما اشفق على ظالمهم . اشفق على الناس الذين يعيشون تابعين لحكومة لصوص وهم متضامنون معهم . واظن ان كل انسان ذي عقل سليم لا يتردد في ان يفضل ان يكون بولونيا مطروداً من املاكه على ان يكون بروسيا مشاركاً لحكومته في هذا الطرد

هذا رأيي في ما يجري الآن في بوسنانيا وبالاخرى هذه هي التأملات التي أثارها تلك الحوادث في نفسي

واعذرنى اذا لم يجي كتابي كما كنت تتوقع . ولك ان تستعمله بالطريقة التي تراها . وهو في كل حال قد نفعني بانه جعل بيننا علائق

لاون تولستوي

## أكبر ماسة في الدنيا

هي التي اهداها البوير الى ملك الانكليز نشرنا رسمها  
هنا بحجمها الطبيعي



❖ أكبر ماسة في الدنيا ❖  
بحجمها الطبيعي دون تضخيم ولا تكبير

هي الماسة كينان التي اهداها البوير الى جلالة الملك ادورد منذ بضعة اشهر  
﴿ تاريخها ﴾ وجدت هذه الماسة في ٢٦ كانون الثاني (يناير) من سنة  
١٩٠٥ في معدن يدعى (الاول) قرب بريتوريا (الترنسفال) وزنتها ٣٠٢٧  
قيراطاً . اما أكبر ماسة قبلها فهي المدعوة (اكسليور) وزنتها ٩٧١ قيراطاً



وقد وجدت في المعدن نفسه . وحجم اكسليسيور كحجم بيضة الدجاج اما حجم كلينان فهو كحجم بيضة الاوز

﴿ وقايتها ﴾ بُعث بالماسة كلينان من افريقيا الجنوبية الى ملك الانكليز في وفد خصوصي وقد نُقلت الى قصر وندسور تحرسها شرذمة من الخراس . ثم بعث بها الملك الى اعظم معمل ماسي في لندن لصقلها واتشذيبها فحفرها الجند في الطريق الى المعمل وجعلت في صندوق حديدي في غرفة خصوصية يخفها الحفراء ليلاً ونهاراً . وقد جعلها المشتغلون بها في كيس مخلي حتى اذا سقطت من ايديهم الى الارض في اثناء صقلها لا تتحش ولا تتأثر . وحين يفرغون من العمل فيها في المساء ينقلها عدة من العملة الى صندوقها الحديدي وحراسها يسهرون الليل عليها

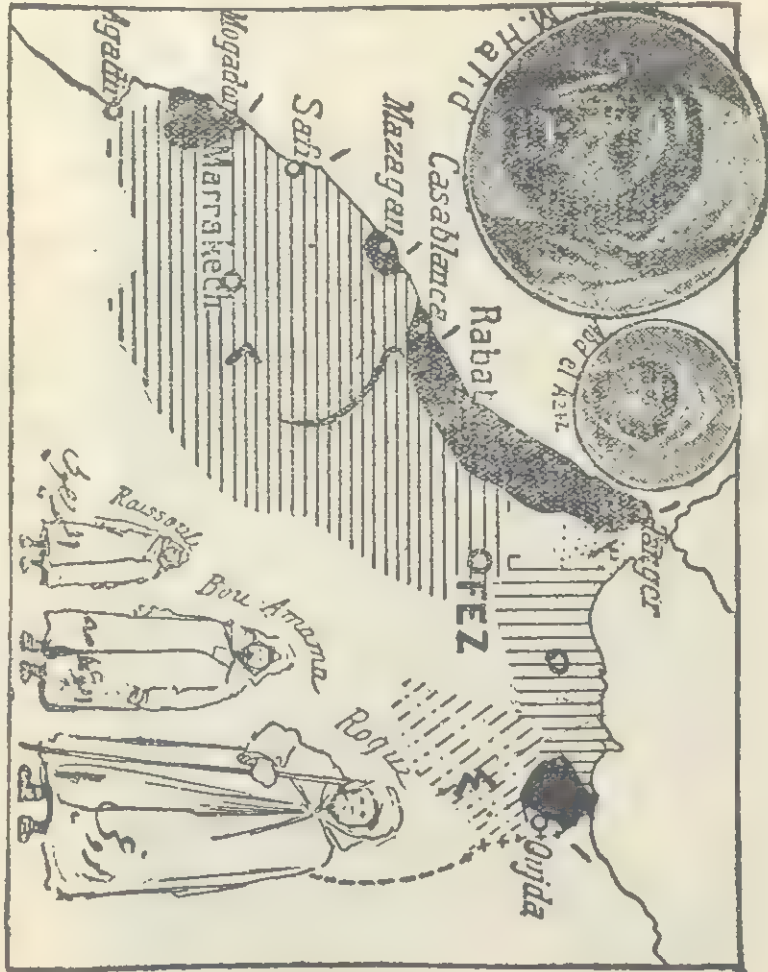
وقد نشرنا صورتها هنا بحجمها الطبيعي لا مكبرة ولا مصغرة . وهي اذا جُرئت وبيعت ساوت قيمتها عدة ملايين فرنك . فتأمل في قطعة من حجارة الارض تكفي الوقا من العائلات البشرية لا مأوى لها ولا قوت

## خمسة حكام في مملكة

لمحة من خريطة مراكز ومناطق نفوذ  
القائمين فيها وصورهم

حلّت المسألة المراكشية محل المسألة المصرية في السياسة الدولية . وقد اصبحت مجالس النواب والجرائد في الدنيا كلها طالعة باخبار احتلال الجيش الفرنسي كازابلانكا وما وراءها ومقاتلة القبائل المراكشية لهذا الجيش وقيام مولاي الحفيد علي اخيه السلطان الشرعي مولاي عبد العزيز فضلاً عن قيام الربصوني الذي

تسميه بعض الجرائد (الرسولي) وخروج ابي عمارة والروغي . وبذلك اصبح الخارجون في  
مراكش يتنازعون حكومتها اربعة عدا سلطانها عبد العزيز



### لمحة من خريطة مراكش

ومناطق تنوذ القائمين فيها كالخفيد وابي عمارة والروغي والريصوفي  
والسلطان عبد العزيز ولمحة من صورهم

وكان السلطان اولاً في فاس (العاصمة) ثم هبط منها الى رباط بايعاز من  
فرنسا فبايع أهل فاس مولاي الخفيد (او . ولاهم الخفيد كما يقول في مراكش

الحاضـعون لعبد العزيز) وهو اخو السلطان عبد العزيز وقد لـزمت الحـكومة الفرنسية الحيادة بين السلطانين لحـوفها ان تناوى مولاي الحفيد وينفي الامر الى توليته وسقوط عبد العزيز فيصبح مولاي الحفيد عليها . ومن جهة اخرى تجتنب معاداة مولاي الحفيد لان معاداته تجرّ عليها حرباً شديدة تضطرها الى تجريد مائة الف جندي . والعناصر المعتدلة في فرنسا تكره الدخول في حرب كبرى كهذه الحرب من أجل مسألة استعمارية

وقد طبعنا في هذا الفصل رسماً يمثل مناطق النفوذ التي يتنازعها القائمون في مراکش . فالسود في الثغور وفي جهة وجده ( اودجده ) هي المناطق التي لا تزال تحت حكم السلطان عبد العزيز ( راجع الارقام ١ في سبعة مواضع ) والخطوط الافقية من فاس حتي اغادير ( راجع الرقم ٢ ) هي المناطق الخاضعة لمولاي الحفيد ولذلك اعتادوا تسميته ( سلطان الجنوب ) والنقط المنفرقة قرب طنجة ( الرقم ٣ ) هي منطقة نفوذ الريصوني الذي أسر القائد مكلاين ثم اطلق سراحه بعد ان ضمنـت له اي الرسولي انـكـلـترا السـلامـة . والخطوط المنحنية ( الرقم ٤ ) هي منطقة نفوذ ابي عمامه . والخطوط العمودية ( الرقم ٥ ) هي منطقة الزوغي قيل في أمثال العامة ( السفينة بقبطانين تفرق ) فما القول في مراکش الآن وقد أصبح ( قباطينها ) خمسة

ويرى القارئ في الخطوط الافقية خطاً معترضاً بين فاس وبلدة مراکش وهو الموقع الذي تحارب فيه الجنود الفرنسية القبائل . وقد أوغل الجنرال داماد في تلك الجهات لينـع مولاي الحفيد من العبور الى فاس العاصمة لانه مقيم في مراکش . وهذه مساعدة ضمنية من فرنسا لمولاي عبد العزيز



## نفق بروكلن ونيو يورك



يركب الراكب من نيو يورك القطار الحديدي الذي يخترق جوف الارض  
تحت النهر الى بروكلن فلا يشعر بما فوقه وحوله . ولكن الرسم الذي نشرناه في  
هذه الصفحة يمثل جمال ذلك النفق ( الصبواي ) وهوله  
فانت ترى في اعلى الرسم مياه النهر وعليها السفن لجواري المنشآت  
في البحر كالاعلام . وتحتها اسود وهو قعر النهر وطبقة الارض فوق النفق .  
وتحت هذه الطبقة حفر النفقان واحد للذهاب وواحد للاياب كما ترى في الرسم .

والقطار ينحدر في بدء مسيره ويصعد قبيل وصوله ولكنك لا تنتبه الى انحداره وصعوده الا اذا راقبته . وما عدا ذلك تظن نفسك انك جالس في مركبات تجري على سطح الارض لا في جوفها . فاين داود النبي يقول لدى هذه المعجائب لا لدى غيرها ، ما اعظم اعمالك . كلها بحكمة صنعت “

## باب الاخبار العلمية

﴿ الشعوزة لانتم الا بالعلم ﴾ اسهبت الجرائد الباريزية في ذكر الدكتور الكونت العالم المغنطيسي (سارك) الهندي . . . فانه قدم من الهند لادهاش اوروبا بعلمه المغنطيسي وفعل ارادته في الاشياء الخارجة عنها . فانه ادعى انه يخلق اسماكاً بهذا الفعل ويجعل حبة القمح تنمو امام الشاهدين ودعا كثيراً من خاصة الباريزيين وعلمائهم الى مشاهدة فعله . فاجتمعوا فرأوا انه يغرس حبة قمح في اناء مملوء تراباً فتتنمو حبة القمح على مرأى منهم ويخرج منها ساق وورق . وانه يضع امامه اناءً مغطى مملوءاً ماءً صرفاً وبعد بضع دقائق يتهبج الهندي في اثائها ويشور على توقيع البيانو وينضح جبينه عرقاً فيكشف غطاء الاناء فتُرى فيه اسماك صغيرة في اول طور الحياة . اما الاسماك فقد كشف احد الشاهدين ان سبب وجودها في الاناء انبوبة صغيرة متصلة بالاناء من جهة وبذراع الهندي من جهة اخرى وهي ممتدة تحت كرسيه ولا تُرى لانه يطلب شد وثاق يديه الى ظهره وهو جالس على كرسيه فتجري الاسماك من جراب مخبوء في ذراعه الى الاناء . واما نمو حبة القمح فقد قال المسيو غاستون بونيه استاذ النبات في مدرسة السوربون ان حبة القمح اذا (اعدت) لتنمو بسرعة امكن نموها على مشهد من الناس في أقل من عشر دقائق . وذلك ان تجعل مثلاً في ماءً موكسد مدة معينة ثم ترفع منه قبل ان يشقها الجنين فيبقى لها منظر حبة القمح الاعتيادية واذا غرست في التراب نمت في عشر دقائق

### الجامعة (مجلة وجريدة)

﴿ الجريدة ﴾ لكل مشترك في مجلة الجامعة في الولايات المتحدة وملحقاتها الحق في طلب ( جريدة الجامعة ) مجاناً وهي جريدة سياسية تجارية اخبارية تصدر كل اسبوع في ثماني صفحات كبرى طالحة بالمباحث المفيدة والاخبار الطلية . وقيمة الاشتراك في ( المجلة والجريدة ) معاً خمسة ريالات فقط عن الاثنيتين . اي كل مشترك في الولايات المتحدة يدفع ٥ ريالات له الحق في ان ترسل اليه المجلة والجريدة معاً لان بدل اشتراكها واحد

﴿ في الخارج ﴾ اما خارج الولايات المتحدة كصر وسوريا والارجنتين وكولومبيا والبرازيل وتونس والجزائر وفارس والقوقاز وغيرها فكل مشترك فيها طلب جريدة الجامعة الاسبوعية بعثتها اليه . واما الذين لم يطلبوها فسنرسل اليهم عدداً واحداً منها للاطلاع عليه حتى اذا ارادوا الاشتراك فيها ابلغونا ارادتهم في كتاب خصوصي والا فكتفي بارسال المجلة اليهم مع الشكر لحضراتهم وتقدم الجامعة الاسبوعية مجاناً مدة شهر لكل مشترك في المجلة يحب ذلك . فمن شاء فليطلبها

﴿ قيمة الاشتراك في المجلة في الخارج ﴾ هذا وترجو ادارة الجامعة من مشتركها الكرام في خارج الولايات المتحدة ان يتفضلوا بانها حساباتهم معها . فالذين لم يدفعوا بدل الاشتراك في السنة الماضية نرجو ان يدفعوه الى وكلائنا او ان يرسلوه رأساً للادارة . والذين دفعوا في السنة الماضية نرجو ان يتكرموا بدفع بدل الاشتراك في السنة الجديدة اتماماً لمساعدتهم الجامعة على خدمتها — ونخص منهم مشتركينا الكرام في البرازيل والارجنتين وكولومبيا ومصر وسوريا ولبنان الذين عوّدوا الجامعة مساعدتهم جزاهم الله خيراً



لا تظن يا صاحب ان قولي هذا يدل على ان قلبي خالٍ من الشفقة على هذه المرأة . فاني اراقبها منذ حين وابذل جهدي لاعادتها الى الطريق المستقيم . ولكن المبدأ شيء والعواطف شيء . ومبدئي يوجب عليّ ان لا ابالي بها وان نيتي وهلكتي وان كان قلبي يراّف بها ويود مساعدتها

### بروز مريم

على ان شيشرون لم ينتهِ الى هذا الكلام حتى انتصب وراء الرمانة شبح وورد من جهة الشبح هذا الكلام — ما أكرم اخلاقك ايها الظريف فالتفت شيشرون ويوسف فابصرا مريم واقفة في مكانها وهي جامدة جود الصنم . وكان وجهها متقلص الاعضاء وعيناها متفتحتان حراوان ولون وجهها اصفر كأن جميع دماؤها غارت الى قلبها ويدها ترتجف مضغوطة على صدرها كأنها تحاول تسكين خفقان قلبها . فدهش الرفيقان وبهتا . فابتسمت مريم ابتسامة التهمك والازدراء ومشت نحوهما على خط مستقيم جامدة متوترة الاعصاب كأنها صنم يمشي . ولما صارت عندهما نظرت في عيني شيشرون وجهاً لوجه وقالت — نعم ما اكرم اخلاقك . اني اشكرك لشفقتك عليّ شفقةً مستثناة وكان صوتها يرتجف للغضب الذي كانت تسره ويلوح في عينيها ووجهها . فادرك شيشرون ان غضبها ناشئ عن كلامه الجارح لها فقال :

— تفضلي واجلسي ايها السيدة مريم . انك لا تجهلين انني حر الفكر ولذلك اقول لك ان ما كنت ا قوله الآن ليس من أجل شخصك لانك تعلمين انني احترمك بل هو من أجل المبدأ الذي كنت اشرحه لرفيقي . ولكن متى كان مجيئك الى هنا ومن أي طريق كان فضحكت مريم بازدراء وهدوء وقالت

— 'يدهشك ان تراني قرية منك اسمع كلامك وانت تبسط فلسفتك

السامية التي تقدم لك بسطها . فانا اشكر لك ما استفدته منها . واول ما استفدته هو انك تشفق عليّ ولا تتكلم عن شخصي بل عن مبدئك . بارك الله فيك وفي مبادئك ايها الفاضل الروماني . ولكن هل تظن ان مبادئك هذه هي ارفع كثير من مبادئي . اسمع لاقص عليك — فقال شيشرون : تفضلي واجلسي اولاً فعضت مريم شفيتها غيظاً وحنقاً كأنّ افعى تلسع احشائها وزاد انتفاخ عينيها واحمرارها ثم قالت — ولم جلوسي؟ الكي يعديك ضعفي ويسري اليك الخطاطي فتضطر الى زيادة الشفقة عليّ . . . لا لا دعني واقفة بعيدة عنك فاني صغيرة حقيرة بالنسبة اليك .

قالت مريم هذا الكلام ثم رشقت شيشرون بسهم من عينيها مسموم بسم الاحتقار والتهم وظهر من كلامها ان صبرها كاد يفرغ وان الزوبعة التي كانت مقبّدة في داخلها آخذة بالانطلاق والثوران . فخفض شيشرون نظره وقال لرفيقه همساً وهو ينكت الارض باصبعه (لعلها شربت من الخمر فوق ما تقدر) فاستشاطت مريم غضباً لانها سمعت كلامه وصاحت

— ماذا تقول؟ تقول انني سكرى ايها الرجل . الا ترى داعياً غير الخمر يدعو امرأة الى ان تفضب وتثور بعد ان تسمع وترى ما سمعته وما رآته منك ومن رفيقك هذا أنتعرضان لي في اقدس الامور لديّ ثم تعجبان من غضبي؟ ما معنى انني اناديك ورفيقك هناك وراء الائمة فتفران مني فراركما من الذئاب وتهيناني هذه الالهانة؟ ما معنى انك تقتابني الآن وتشتمني؟ . . .

وهمت مريم ان تتم حديثها الا ان شيشرون نهض اليها ليسكن غضبها لانه كان قد بلغ أشده حتى كاد ينشق صدرها من الصراخ . وكان صوتها يدوي في ذلك الوادي دويًا تجفل له طيورها . فلما رأت مريم ان شيشرون نهض تراجعته خطوة ثم صاحت

— لا تدنُ مني ودعني اكل حديثي . فقد تركتك تكل حديثك مع رفيقك وانا اسمعك منذ ابتدائه لانني كنتُ مختبئة وراء هذه الشجرة لرغبتي في ان اسمع ما تقولانه بعد ان اهتماني امام ذلك الروماني تلك الالهانة . فاسمع الان يا صاحب . انني اوافق على كل مبادئك التي بسطتها لرفيقك ، الحركة والنشاط . القوة والارادة . حب السيادة والاستعلاء . دوس المرضى والضعفاء . التمتع بملاذ الحياة . ترك محاربة الفرائز . اطلاق عنان الطمع والاثرة . ترك الرفق والرحمة والشفقة وحب القريب لانها عواطف منحطة “ الخ الخ . نعم انني اوافقك عليها كلها . ويا ايها المعلم العظيم انظر امامك فاني تلميذتك

قالت مريم هذا القول بلهجة هائلة وقد طوت ذراعها على صدرها واتصبت امام شيشرون انتصاب الف الهجاء ونظرت في عينيه نظر الرجال لا نظر النساء . اما شيشرون ويوسف فشخصا في جهة مريم واقاما نصف دقيقة شاخصين ساكتين مدهوشين ومريم ساكنة شاخصة في جهتهما ايضا . فكانت تلك الثواني التي سكت فيها هؤلاء الثلاثة وكل فريق منها يتأمل في تأثير كلامه في الفريق الآخر ويتنظر جوابه — من اعظم الثواني التي مرت في الحياة على الارض . ذلك لان مبدئين عظيمين اصطدما في اثناهما على شفتي مريم وشفتي شيشرون وكانت مريم اول من ابتدا الكلام بعد ذلك فقالت

— مالك لا تجاوب يا صاحب . قلتُ لك انني تلميذتك ورييبة مبادئك افلا تقبل تلميذتي . واعلم ان عندي كل ما عندك . تريد حركة ونشاطاً وإقداماً وعدم مبالة في الارض فانا ابوها وامها . وأي نفس كنفي نشيطة قوية تدوس باخصيها الارض والسماء ولا يهتها شيء . هل في مبادئك وفلسفتك مثال للقوة والاقدام اعظم من هذا المثال . تراجعني القهقري وانكصي على اعقابك يا هم الرجال لدى همة امرأة مثلي . ماذا تقول يا صاحب أنت راضٍ



عن هذه القوة والحركة والهمة . ثم هل تريد ( طمعاً واثرة ومسررات وسيادة واستعلاءً وإطلاق العنان للفرائز وترك محبة القريب ) الأفاعلم اني سلطانة الطمع جسداً ونفساً . هاتوا لي اموال الدنيا كلها ومسرراتها كلها لاجمعها تحت قدمي وادوسها . اما الاستعلاء والسيادة فأني انسان له من السيادة ما لامرأة جميلة ؟ اما ترك محبة القريب والرفق والشفقة فاولئك انتي شغيت من دائها منذ زمان . انني ارى البشر خنازير قذرة همها التمرغ في الحماة القذرة ولا تستحق عندي الاحترار والازدراء . ولكلب أليف او هرة اليفة عندي خير من مائة رجل . هل تريد يا صاحب اكثر من هذا في باب ترك محبة القريب والشفقة . ثم هل تريد اطلاق العنان ( للفرائز ) قه قه قه . . . انظر الي . آه ليت رفيقك لم يقطع كلامك حين ذكرت ( الحب ) وهمت ان تبسط رأيك فيه . وماذا عساك تقول فيه اكثر مما اقول . فاعترف الآن اننا في هذه المبادئ سيان واننا فرسا رهان . انني تلميذتك وانت معلمي . ولكن الفرق الذي بيني وبينك هو انك انت تقول ولا تفعل حسب قولك وانا اقول وافعل حسب قولي . هل تشفق علي بعد هذا وتحسبني من الضعفاء الذين تريد حذفهم من الوجود ؟ ام تعدني في جملة الاقوياء وطليعة ( الانسانية الجديدة ) التي تريد انشاءها

وهنا تركت مريم الكلام لتستريح لان الفضب والحدة اتعباها . وكان شيشرون في اثناء كلامها قد أطرق يفكر ويصغي وهو ينكت الارض باصبعه بينما كان يوسف يتنقل بنظره من مريم الى شيشرون ومن شيشرون الى مريم وهو مشرق الاسرة منتبه الى كل كلمة من كلامها ومسرور بانها تصدم مبادئ شيشرون التي بسطها لديه فيما تقدم تلك الصدمة الهائلة

ولما راها تستخرج تلك النتيجة من مبادئ شيشرون وتظهر له ان ( ما هي فيه ) نتيجة لازمة عن تلك المبادئ دُهِش دهشة الابتهاج وقال في نفسه :

( حقاً لقد اصابك . كيف لم يمر هذا في بالي قبلها )

اما شيشرون فرفع رأسه والانزعاج باد في وجهه وقال

— ايها السيدة مريم . لماذا تعلقين بمباحثة صغيرة دارت بيني وبين رفيقي وتفضبين من أجلها هذا الغضب . انما كان غرضي في هذه المباحثة بسط مبادئ وقد اطلعتك غير مرة على شيء منها . ولم يرد اسم حضرتك في هذه المباحثة الا تمهيداً لها . فلم اتعمد قط اهاتك فلماذا تهينيني وانتِ تعرفين ودادي لك فقالت مريم — فاسمع اذا يا صاحب . تقول انك لم تتخذ اسمي الا وسيلة لظهار مبادئك وانا ايضاً لم اتخذ اهاتك لي الا وسيلة لظهار ما في نفسي . فلا تظن انني غضبتُ هذا الغضب تأثراً باهاتك لي كلا ( وضحكت ) فان رأيك وآراء جميع الناس لا تهمني . أما قلتُ لك انني اعدتهم خنازير قذرة . فمن يعتدُّ برأي الخنازير ؟ وانما الذي أغضبني في كلامك واضحكني معاً شنك غارة شعواء على امثالي من ( الضعفاء والمساكين والساقطين ) كما تدعوهم وتجريدهم من ( التعزية الكبرى والعذر الاعظم ) الذي لهم في هذه الدنيا . فان كلامك يوم ان هو لا الضعفاء والمساكين والساقطين مناسقوا للضعفهم وانحطاطهم فقط ولذلك توجب نبذهم بل دوسهم لكي لا يبقى في الهيئة الاجتماعية الا الاقوياء الاشداء ترقية لها . فيا صاحبي انك تتحكم في البشر كأنك خالقهم . انني امرأة ساقطة كما تقول : ولجرد حكمك باني ساقطة تقضي باهلاكي وافنائني من الوجود دون ان تبحث هل انا اسقطتُ نفسي ام غيري اسقطني . انك ترى على شاطئ النهر حمامة جميلة بيضاء تستحم في مياهه فتغدرها افمي وتنقض عليها وتفترسها فنقول: الخطأ في جانب الحمامة لانها افترست وهي ضعيفة يجب ان تهلك وتفتي . اما الافعى فهي قوية فيجب ان تعيش وتلد افاعي اخرى لتفترس حمامات اخرى . هذا ما تسميه ( ترقية ) يا صاحب . وأي عقل سليم وقلب ذكي يسلم معك

بتجريد الحماسة (المفترسة) من (تعزيتها الكبرى وعذرها الاعظم) بينما يتقطع  
لحمها ويتحطم عظمها تحت أنياب الافعى . اما (تعزيتها) الكبرى فهي اعتقادها  
بان الافعى غداة خائنة قاتلة تستحق لعنة الله والناس وان جميع الناس يعتقدونها  
كذلك . وكما ازدادت الافعى سمناً وانتفخت شحماً ولجماً يصبح جوفها المملوء  
بجثث فرائسها لاعناً ذلك الشحم واللحم الذي اكتسب بالغدر والخيانة والقتل .  
هذه تعزيتها . اما انت فتقول بحسب (مبادئك وفلسفتك الراقية) ان الحماسة  
مستأهلة نصيبها من الغدر والقتل لانها ضعيفة . فاضحكي يا افاعي الارض من  
هذه الفلسفة الجديدة وابكي لها يا حمام . هبك يا صاحب خالق الكون  
أنسيت ان خليقتك خلقت طبقات طبقات بعضها اضعف من بعض .  
وما لي اتكلم عن الحيوان فاني بذلك اقصر حجتي لان غدر الحيوان  
وقتل امران مألوفان وانت تعلم انني ما قصدت بكلامي الا التمثيل  
والقياس على الانسان . فالبشر 'يخلقون اقوياء وضعفاء' وليس فيهم  
ضعيف الا وترى اضعف منه ولا قوي الا وترى أقوى منه . — افاعي وحمام  
ونعاج وذئاب — فما ذنب النعجة اذا لم تستطع مقاومة الذئب ؟ وكيف تطلب  
مقاومتها له وهي خلقت اضعف منه . اذا كان هنا ذنب فالذئب هائل وهو  
واقع على خالقها لا عليها لانه خلقها اضعف من الذئب . هذا هو (العذر الاعظم)  
للضعيف يا صاحب وانت تريد تجريده من هذا العذر وجعل عذره هذا ذنباً  
له . ثم يا صاحب ما تعني (بالقوة والضعف) ؟ ان القوة والضعف في الحيوان  
قوة عضلية وضعف عضلي اعني قوة بدنية وضعفاً بدنياً ( لا تستغرب معرفتي  
هذه الامور فلدينا نحن بني اسرائيل علماء كما لديكم علماء وقد سمعت كثيرين  
من علمائنا يرددون على علمائكم ويقبحون مدنيتمكم) فالحيوان قوي او ضعيف بحسب  
نوعه وتركيب جسمه وقوة عضلاته . اما الانسان فالقوة البدنية احدى قواه لا قوته



كلها . وقوته الكبرى هي قوة عقله . بهذه القوة يتحكم في الارض وكائناتها ويخضع جميع قواتها . الا تراه قد استأسر بها الفرس والثور والرياح وهي أقوى منه . أما سمعت ان اسكندر المكدوني غلب الفرس وجيشه اقل عدداً من جيوشهم . أما قهرنا واستأسرنا قائدكم بومبيوس بجيش قليل وعددنا نحن بني اسرائيل اضعافه . ففي المجتمع البشري قوة فوق القوة البدنية وهي قوة العقل . فاسمع الان . ما قولك في رجل بليد جاهل لا يعرف من الدنيا شيئاً غير جمع المال بالطرق المحللة والمحرمة وهمه في غش الناس للربح منهم جسمه كجسم الثور غلاظة وضخامة وعقله كعقل العصفور . ورجل آخر ضعيف الجسم ولكنه قوي العقل صحيح الاخلاق يخترع لقومه آلات حربية يردون بها اعداءهم عن الاسوار ومطاحن لطحن حبوبهم ومناسج لنسج انسجتهم ومحاريث لحراثة ارضهم . ايها في شرعك هو القوي الذي يجب ان يعيش في الدنيا لانه انفع لها وايها الضعيف الذي يجب ان يتلاشى في شرعك . هل عندك شك في ان الثاني هو القوي الحقيقي لان القوة الحقيقية الكبرى هي للعقل لا للبدن كما تقدم . ولكن انظر ماذا يحدث في الدنيا يا صاحب . فقد خبرت منها ما لم تخبر . يحدث ان الاول تكون افكاره متجهة الى جهة واحدة وهي ( التغلب على غيره بكل الطرق ) فعنده الغش والاحتيال والسرقة وتعمد بضرر الغير وخرق حرمة كل نظام وشريعة بطرق يعرفها ويعرف انها لا توقعه تحت طائلة الشريعة والاستئثار بكل شيء واستخفاف كل شيء في الارض والسما اذ لا قيمة لشيء عنده غير المال — كل هذه تبلغ لديه أشدها وتوجه جميع قوى نفسه الى نقطة واحدة تنحصر كلها فيه وهي ( ربح المال والوجاهة ) . وهو في هذا السبيل يوجد بكل رخيص وغالٍ ويسلك هذا المسلك بهمة مشحودة كهمة ذئب يطلب الفرائس في كل مكان . ويحدث ان الثاني تكون افكاره منصرفة الى وجهة اخرى . فان العاقل ذو ميل الى الاستزادة من العقل كما ان صاحب المال ذو ميل الى



الاستزادة من المال . فمقله متجه على الدوام الى طلب صفات العقل وهي  
اولاً نصبه امام عينيه غرضاً شريعياً يسعى اليه في ما يسعى اليه من منافع الذاتية .  
والجلد في نفعه الذاتي ولكن (ضمن دائرة الشريعة) . واحترام ملك غيره وعرضه  
وشرفه ليعترم غيره ملكه وعرضه وشرفه . وترك العدوان والغش والاحتيال  
والكذب والسرقة لان عقله ينهيه عنها وطبيعته لا تطاوعه عليها بل تنفّر منها  
لأنها لم تُربّ في ممارستها والتوجه اليها — فالآن اذا التقى هذان الرجلان في  
عملٍ ايهما تظنه يغلب رفيقه فيه ؟ ايهما يكون فيه الضعيف وايهما يكون القوي .  
ان الرجل الثاني يحارب في ذلك العمل حرب ١١ رجل مقيّد بقيود ضمن حدود  
وهي الحدود التي يرسمها له العقل واعتاد ان يعيش معه ضمنها . واما الرجل  
الاول فيحارب حرب رجل ١١ مطلق من كل قيود وحدود “ فبالكذب والاحتيال  
والغش والسرقة والنهب والسلب يبلغ مناه ويتغاب على رفيقه المأسور ضمن  
سور مبادئه . وهكذا تصبح الارض ولا حق فيها الا ( للقوة ) اذ لا حق .  
وتنمو فيها وتسود الغلظة والقسوة والغش والعدوان والسرقة وجميع مظاهر القوة بينما  
تمحى منها مظاهر العقل والحق تدريجاً — كما في ميدان تقتل فيه وتتنازع حيوانات مدنية  
لا فرق بينها وبين الحيوانات الوحشية الا في ان تلك تمشي على ساقين وهذه على اربع  
فهل الانسانية الجديدة التي تريدها يا صاحب هي على شاكلة هذه الوحوش  
البشرية التي لا ١١ قيود لها ولا حدود “ . انا معك في هذا لاني تلميذتك . ألا  
تراني اعيش بلا قيد ولا حد أمرح في الدنيا كأنها فضاء اطير فيه من افق الى افق  
ولا حدود فيها توقفني عند شيء أو تمنعني من ان اضع يدي فيها على شيء . فلتحي  
الحرية يا صاحب ولتحي مبادئك وفلسفتك . انك تبرى بها القتل وتذنب القتل .  
تعطي الحق للظالم وتلوم المظلوم . توافق على فعل السارق وتستعزى بالسروق .  
وكأنك تقول لهم : لا تنصفون الا اذا كنتم تقتلون وتظلمون وتسرقون . فالضعيف  
او الشهيد الذي يقع في جهاد الحياة هو ( المذنب الجاني ) فيجب حذفه من  
الوجود . فكونوا كلكم قتلة وظلمة وسارقين فلا تتحدفون . . . .



الفيلسوف فردريك نيتش

**Frederic Nietzsche**